



**MARKING NOTES
REMARQUES POUR LA NOTATION
NOTAS PARA LA CORRECCIÓN**

November / novembre / noviembre 2010

GERMAN / ALLEMAND / ALEMÁN A2

**Standard Level
Niveau Moyen
Nivel Medio**

Paper / Épreuve / Prueba 1

*Diese Korrekturhinweise sind **vertraulich** und gelten ausschließlich für die Korrektoren der jeweiligen Korrekturperiode.*

*Diese Hinweise sind Eigentum des International Baccalaureate. Jegliche Kopierung oder Weitergabe an dritte Personen ohne Einverständnis von IB Cardiff ist **verboten**.*

Diese Korrekturhinweise sind zur Unterstützung der Korrektoren gedacht. Sie sollen nicht als starres Schema für die jeweilige Benotung aufgefasst werden – andere gute Punkte und interessante Beobachtungen sollen ebenfalls berücksichtigt und entsprechend belohnt werden. Um eine gerechte Benotung zu ermöglichen, sollten Arbeiten, die nicht alle Punkte der Korrekturhinweise erfüllen, nicht zu streng beurteilt werden.

TEIL A

Bei diesem Textvergleich geht es um ein Gedicht bzw. um einen Liedtext und einen Romanauszug zum Thema Faszination des Fliegens. Ein wesentlicher Unterschied sind die Perspektiven: Das Gedicht thematisiert die unerfüllte Sehnsucht, die mit dem Fliegen verbunden ist und der Romanauszug die Liebe einer Pilotin zur Fliegerei.

Eine gerade noch ausreichende Arbeit wird

- das gemeinsame Thema der Faszination des Fliegens erkennen.
- die Textsorten erkennen und die unterschiedlichen Weisen, in denen diese Faszination beschrieben wird, erkennen, z. B. dass in Text 2 sowohl sachliche als auch emotionale Aspekte zum Ausdruck kommen und in Text 1 Assoziationen von Freiheit beim lyrischen Ich ausgelöst werden.
- einige sprachliche Unterschiede erkennen, z. B. Beschreibung der äußeren Struktur sowie einige Anmerkungen zu Schlüsselwörtern.

Eine bessere Arbeit enthält zusätzlich eine

- detailliertere Analyse beider Texte zum Thema.
- gründlichere Untersuchung von sprachlichen und stilistischen Besonderheiten

Die beste Arbeit wird darüber hinaus

- Unterschiede der Texte zum Thema genau herausarbeiten: Im 1. Text die Bedeutung der 2. Strophe, in der das kaum vorstellbare Gefühl von Freiheit („wohl“, „muss“) und Veränderung des Blickwinkels des alltäglichen Lebens thematisiert wird („sagt man“, „würde“ (Konjunktiv II)); im 2. Text das konkrete Erleben des Fliegens als Pilotin, das die Begeisterung und das Erleben von Freiheit auslöst („Schwärmen“, „Traumwandlerin“, „eintauchen in die Wolken“, „singen“, „jubeln“).

TEIL B

Bei diesen beiden Texten geht es um einen virtuellen Kontakt, eine Liebeserklärung über das Internet, wobei es sich bei Text 3 um einen Auszug aus einem fiktiven Roman in Form von E-Mails handelt, der die Problematik, bzw. Absurdität einer solchen Beziehung thematisiert, gleichzeitig aber auch zulässt und in Text 4 um einen Kommentar in einem tatsächlichen Blog-Eintrag über eine Liebeserklärung.

Eine gerade noch ausreichende Arbeit wird

- das gemeinsame Thema virtueller Kontaktaufnahme bzw. virtueller Beziehungen erkennen und beschreiben.
- aus inhaltlichen Unterschieden auf den entsprechenden Absender schließen.
- sprachliche Hinweise der beiden Texte als Internettexpte (E-Mail, Blog) (Text 3: „kein Betreff“, „virtuelle Fantasiegestalten“, „Mails“; Text 4: „@“, „blog“) erkennen.

Eine bessere Arbeit wird zusätzlich

- beim 3. Text den direkten E-Mail-Kontakt anhand der direkten Anrede erkennen und beim 4. Text das Schreiben in einem Internet-Blog über eine E-Mail erkennen.
- die Unterschiede der beiden Liebeserklärungen sowohl in ihrer direkten Formulierung im ersten Text („ich interessiere mich wahnsinnig für Sie, liebe Emmi“) als auch das indirekte Schreiben darüber im 4. Text darstellen.
- aus einigen sprachlichen Äußerungen der Absender auf deren Lebensumstände schließen.

Die beste Arbeit wird darüber hinaus

- in dem 3. Text die kritische Reflexion des Absenders „Leo“ mit dem Medium „Internet“ als Plattform für Bekanntschaften erkennen und im Vergleich dazu den offeneren und selbstverständlicheren Umgang mit dem Internet des Absenders „Teddykrieger“ im 4. Text genau analysieren und dem 4. Text gegenüberstellen.
 - eine detaillierte stilistische Analyse der Texte vornehmen und den verschiedenen Textsorten zuordnen.
 - die im 3. Text von Leo thematisierte Absurdität von Internet-Beziehungen im Vergleich mit der ganz realen Gegebenheit des 4. Textes thematisieren.
-